



**Pilot Project for the Promotion of Social Dialogue in the  
Southern Mediterranean Neighborhood**

مشروع تطوير الحوار الاجتماعي في بلدان جنوب المتوسط

التاريخ: 2013-4-14

البلد : الأردن

نوع الوثيقة : اتفاقية جماعية

القطاع : العاملين في المناجم والتعدين

الموضوع : الأجور

مرحلة النزاع : مفاوضات مباشرة

عدد المستفيدين: 230 عامل

## اتفاقية تسوية منظمه سندا لاحكام

قانون العمل رقم ١٩٩٦/٨ وتعديلاته

الفريق الاول : شركة صناعة الحديد والصلب الاردنية ويمثلها:

السيد/ محمد يوسف الطاهر - الرئيس التنفيذي .

السيد/ بسام رياض المفلح - المدير العام .

الفريق الثاني : النقابه العامه للعاملين في المناجم والتعدين الاردنيه ويمثلها :

السيد / خالد الفناطسه - رئيس النقابه العامه للعاملين في المناجم والتعدين الاردنيه

السيد / فايز مفلح الجبور - رئيس اللجنه اللجنه النقابيه المؤقته في شركة صناعة الحديد والصلب الاردنيه .

حيث أن كل من الفريقين الأول والثاني قد إتفقا على استمرار العلاقة بينها ضمن اجواء يسودها الحرص من كلا الطرفين على النهوض بالشركه وتنمية مواردها والوصول بالعاملين إلى أعلى مستويات الاداء والانتاج . أخذين بعين الاعتبار مصلحة العاملين في الشركه وتوفير الأجواء المحفزه على الأداء الأفضل والعطاء المتواصل .

وتأكيدا من الطرفين على الرغبه الأكيده في ديمومة العلاقة الوديه بين الطرفين والتي تم التأكيد عليها خلال الاجتماعات المنعقده بينهما .

فقد تم الإتفاق بين الطرفين على ما يلي :

- ١- تعتبر مقدمة هذه الاتفاقية جزءا لا يتجزأ من بنود هذه الاتفاقية وتقرأ معها .
- ٢- وافق الفريق الاول على منح كافة العاملين في الشركه مبلغ ٢٠ عشرون دينار تحتسب إعتبارا من ٢٠١٣/٥/١ تضاف على الراتب الاساسي .

س

- ٣- تم الاتفاق على أن تلتزم إدارة الشركة سنويا على قبول أربعة إستقالات للعمال والموظفين بدون أية شروط ممن تنطبق عليهم مكافأة نهاية الخدمة التي تم منحها حسب الاتفاقية الموقعه بتاريخ ٢٠٠٩/٥/١١ في الفقرة الاولى من ثانيا .
- ٤- يلتزم الفريقان بهذه الاتفاقية بعدم الإخلال بشروطها وبعدم مطالبة اي فريق للآخر بأية تعديلات أو علاوات أخرى طيلة فترة سريان هذه الإتفاقية .
- ٥- تسري احكام هذه الاتفاقية اعتبارا من ٢٠١٣/٥/١ وتنتهي في ٢٠١٥/٥/١ .
- ٦- حررت هذه الاتفاقية من ثلاث نسخ . نسخة لكل فريق وتودع النسخة الثالثة لدى وزارة العمل .
- ٧- حررت ووقعت يوم ١٤/٤/٢٠١٣ الموافق ١٤/٤/٢٠١٣

### الفريق الاول

الرئيس التنفيذي : محمد يوسف الطاهر



المدير العام : بسام رياض المفلح



### الفريق الثاني

رئيس النقابة : خالد الفناطسه



رئيس اللجنة النقابية : فايز مفلح الجبور



الجمهورية العربية السورية  
وزارة العمل  
تم ايداع نسخة لدى الوزارة تحت  
الرقم ٢٠١٣ / ٤ / ١٤  
وتتكون من صفحات عددها ٣  
معلق

